

# ČERVA 03030082 LYNX PLUS

HV014 EN ISO 13688, EN ISO 20471




## GB USER INSTRUCTION


**Description:** High visibility vest with two horizontal retroreflective bands, basic material 100% polyester. Colours: orange or yellow.

**Size chart:**

Size	M	L	XL	XXL	XXXL
Height	166-174	174-182	178-186	182-186	186-194
Chest	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141

**Properties:**

 Class 2 of High visibility garment according to EN ISO 20471:2013

 the product conforms requirements of 89/686/EEC

**ČERVA** producer identification

**Use:** This garment is designed as high-visibility warning clothing for professional use. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Follow the instructions below to clean dirty garment. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

**Maintenance:**



Wash at 30 °C on wash cycle suitable for synthetical materials, hang dry freely at room temperature, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, do not dry clean

**Attention:** max. 25 cyklů praní = Garment keeps its characteristics for 25 washing cycles, then stop further wearing.

**Storage:** Store garments in clean, dry conditions away from direct sunlight. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

**Material:** 100% polyester

The EC type certificate was issued by notified body Nr.: 0321, SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Great Britain

**Authorized representative:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE


**Popis:** Výstražná vesta ze 100% polyesterového úpletu s horizontálními retroreflexními pásy. Barva oranžová nebo žlutá.

**Tabulka velikostí:**

Velikost	M	L	XL	XXL	XXXL
Výška	166-174	174-182	178-186	182-186	186-194
Obvod hrudniku	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141

**Vlastnosti:**

 Třída oděvu 2 dle EN ISO 20471:2013

 výrobek je v souladu s direktivou 89/686/EEC

**ČERVA** identifikace autorizovaného zástupce

**Použití:** Oděv je určen k nošení jako výstražný vysoce viditelný oděv. Pouze čistý oděv poskytuje náležitou ochranu. Znečištěný oděv čistěte dle tohoto návodu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte.

**Ošetřování:**



Oděv perte při teplotě 30°C za použití postupu určeného pro syntetické materiály, po vyprání sušte volně zavěšené při pokojové teplotě, oděv nelze bělit, oděv nelze sušit v bubnové sušičce, oděv nelze žehlit, oděv nelze chemicky čistit.

**Upozornění:** Oděv si zachovává své vlastnosti maximálně 25 pracích cyklů. Po 25 pracích cyklech oděv vyřadte z dalšího užívání.

**Skladování:** Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

**Material:** 100% polyester

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0321, SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Velká Británie

**Autorizovaný zástupce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč


## DK BRUGERVEJLEDNING


**Beskrivelse:** Sikkerhedsvest i 100 % polyesterstrik med to vandrette og to lodrette refleksstriber. Fås i gul eller orange farve.

**Størrelses tabel:**

Størrelse	M	L	XL	XXL	XXXL
Højde	166-174	174-182	178-186	182-186	186-194
Bryst	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141

**Egenskaber:**

 Beklædningsklasse 2 i henhold til EN ISO 20471:2013

 produktet er i overensstemmelse med direktivet 89/686/EEC

**ČERVA** den autoriserede forhandler

**Anvendelse:** Sikkerhedsvesten er beregnet til brug som en meget synlig beklædningsgenstand med advarselsfunktion. Kun en ren vest kan yde den fornødne beskyttelse. Snævsende veste vaskes efter denne anvisning. Kontroller

altid tøjs tilstand før brug. Undlad at bære tøj, der er meget snævset eller beskadiget.

**Vaskeanvisninger:**



Tøjet vaskes ved 30 grader (program til syntetiske tekstiler) og tørres ophængt ved stuetemperatur, må ikke bleges, må ikke tørretumbles, må ikke stryges, må ikke renses kemisk.

**Bemærkt:** Efter max. 25 vaskecyklusser mister tøjet de beskyttende egenskaber og skal derfor kasseres.

**Opbevaring:** Opbevares på et rent og tørt sted beskyttet mod direkte sollys. Våd tøj hænges til tørre før opbevaring. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøjet ikke anvendes mere.

**Materialer:** 100 % polyester

Typegodkendelsen er udstedt af notificeret organ nr. 0321, SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Storbritannien

**Autoriseret repræsentant:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

## HU TÁJÉKOZTATÓ


**Leírás:** jóláthatósági mellény kettő vízszintes fényvisszaverő csíkkal. Alapanyaga 100% poliészter. Színek: sárga vagy narancs.

**Méretek:**

Méret	M	L	XL	XXL	XXXL
Magasság	166-174	174-182	178-186	182-186	186-194
Mellbőség	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141

**Teljesítmény:**

 Nappali jóláthatósági kategória: 2, EN ISO 20471:2013

 EK megfelelési jel: a termék a 89/686/EKG irányelv követelményeinek megfelel

**ČERVA** gyártó azonosítója

**Alkalmazás:** a ruhaneműt úgy tervezték, hogy azt a felsőruhák felett kell viselni, mint jóláthatósági védőruházatot. Helyes bőség beállítás: nem lóghat a viselőn, de ne akadályozza a szabad mozgást sem. Csak a tiszta ruha nyújt megfelelő védelmet. A szennyezett ruházatot ki kell tisztítani ezen utasítás szerint. Használat előtt mindig ellenőrizze a ruhadarabot: szennyezett vagy sérült ruházat használatra veszélyes!

**Kezelés:**



Mosás kézzel (max 30°C) vízben, semleges mosószerekkel. Nem szabad fehérítő szerrel kezelni! Nem szabad centrifugálni! Nem szabad szárítógépben szárítani! Nem szabad vegyjel tisztítani! Nem szabad vasalni!

**Figyelmeztetés:** a védőruházat 25 mosási ciklusig képes védőképességét megőrizni. 25 mosás után ne használja védőruhákent!

**Tárolás:** tartsa száraz, állandó hőmérsékletű helyen. Óvja napfénytől, közvetlen hőszugárzástól. Nedves állapotban ne tegye el, szárítsa ki szabad levegőn! Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

**Anyag:** 100% poliészter

EK típusvizsgálati tanúsítást kiadta a 0321 sz. notifikált intéz: SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Nagy-Britannia

**Forgalmazza:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.


## PL INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA


**Opis:** Kamizelka wysokiej widoczności z dwoma odbłaskowymi pasami poziomymi. Kamizelka wykonana w 100% z poliestru. Kolory: pomarańczowy i żółty.

**Tabela rozmiarów:**

Rozmiar	M	L	XL	XXL	XXXL
Wzrost	166-174	174-182	178-186	182-186	186-194
Obwód klatki piersiowej	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141

**Właściwości:**

 Klasa odzieży ochronnej: 2 zgodnie z normą EN ISO 20471:2013


 produkt jest zgodny z wymogami dyrektywy 89/686/EEC

**ČERVA** identyfikacja producenta

**Zastosowanie:** Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza, wysokiej widoczności. Należy ją chronić przed wodą i innymi czynnikami zewnętrznymi. Zanieczyszczoną odzież należy oczyścić zgodnie z załączoną instrukcją. Przed korzystaniem z odzieży należy sprawdzić jej stan: nie należy używać odzieży znacznie zanieczyszczoną lub uszkodzoną.

**Instrukcja użytkownika:**

Odzież należy prać w temperaturze 30°C używając delikatnego programu do prania syntetycznych materiałów, po wypraniu odzież należy wysuszyć rozwiązując ją w temperaturze pokojowej

 Odzież nie należy suszyć w mechanicznych suszarkach

**Uwaga:** Odzież zachoruje swoje ochronne właściwości maksymalnie do 25 cykli prania. Po 25 cyklach prania odzież należy wykluczyć z dalszego użytkowania.

**SPOSÓB PAKOWANIA:** Każda odzież pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.

**Magazynowanie:** Odzież należy magazynować w czystym i suchym pomieszczeniu chroniąc przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy wysuszyć przed zmagazynowaniem. Odzież, która była w właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

**Material:** 100% poliester

Certyfikat typu zostaw wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0321, SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Wielka Brytania

**Podmiot upoważniony:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

**IMPORTER W POLSCE:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska


## RO INSTRUCIUNI DE UTILIZARE


**Descriere:** vesta cu mare vizibilitate cu benzi reflectorizante orizontale, material poliester 100%. Culoare: oranș sau galben.

**Tabulul marimilor:**

Marime	M	L	XL	XXL	XXXL
Inaltime	166-174	174-182	178-186	182-186	186-194
Piept	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141

**Proprietati:**

 Imbracaminte de mare vizibilitate clasa 2 EN ISO 20471:2013

 produsul este in conformitate cu cerintele 89/686/EEC

**ČERVA** identificare producator

**Utilizare:** acest articol cu mare vizibilitate este conceput pentru utilizare profesionala. Doar o imbracaminte curata poate oferi protectie. Urmati instructiunile de mai jos pentru curatare. Verificati starea inainte de a utiliza si nu le folositi daca sunt poluate sau deteriorate.

**Intretinere:**



Se spala 30° C la spalare blanda potrivita pt. Materiale sintetice, se usuca liber la temp. Camerei, Nu albiti. Nu uscati. Nu calcati. Nu curatati fara apa

**Atentie:** Imbracamintea isi mentine caracteristicile pentru 25 de cicluri de spalare, dupa care se incepeza utilizarea lor.

**Transport si depozitare:** se depoziteaza in spatii curate, uscate, departe de lumina directa a soarelui. Nu depozitati imbracamintea umeda. Perioada de depozitare nu ar trebui sa depaseasca 10 ani. Nu folositi imbracamintea dupa aceastã perioada.

**Material:** 100% poliester

Certificare CE au fost efectuate deinstiutia abilitata: 0321, SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Marea Britanie

**Reprezentant autorizat:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Ceha


## SK INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA


**Popis:** Vesta zo 100% polyesterového úpletu s dvoma horizontálnymi retroreflexnými pásmi. Farba oranžová alebo žltá.

**Veľkosti:**

Veľkosť	M	L	XL	XXL	XXXL
Výška	166-174	174-182	178-186	182-186	186-194
Obvod hrudníka	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141

**Vlastnosti:**

 Třída oděvu 2 podľa EN ISO 20471:2013

 výrobek je v sůlade s direktivou 89/686/EEC

**ČERVA** identifikácia výrobu

**Použitie:** Oděv je určený k použitiu ako výstražný vysoko viditeľný oděv. Iba čistý oděv poskytuje náležitú ochranu. Znečistený oděv čistite podľa tohto návodu. Pred použitím vždy prevěřte stav oděvu: veľmi znečistený alebo poškodený oděv nepoužívať.

**Údržba:**



Oděv perte pri teplote 30°C s použitím postupu určeného pre syntetické materiály, oděv sa nesmie bieliť, oděv sa nesmie sušit v bubnovej sušičke, oděv sa nesmie žehliť, oděv sa nesmie chemicky čistiť

**Upozornenie:** Oděv si zachováva svoje vlastnosti maximálne 25 pracích cyklov. Po 25 pracích cykloch oděv vyřadte z ďalšieho používania.

**Skladovanie:** Skladujte na čistom a suchom mieste chránenom pred slnečným svetlom. Vlhký oděv pred skladovaním vysušte. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívať oděv po tejto dobe.

**Material:** 100% polyester

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0321, SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Veľká Británie

**Spilnomocnec výrobu pre SR:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hlaia 5, Dlháňská cesta 2, 903 01 Senec